



MANUAL DE INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

Sistema TVR™ Ultra DC Inverter - Unidad de Control Inalámbrico TCONTRMUT12D



⚠ ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

Solo personal calificado debe instalar y dar servicio al equipo. La instalación, el arranque y el servicio al equipo de calefacción, ventilación y aire acondicionado puede resultar peligroso por cuyo motivo requiere de conocimientos y capacitación específica. El equipo instalado, ajustado o alterado inapropiadamente por personas no capacitadas podría provocar la muerte o lesiones graves. Al trabajar sobre el equipo, observe todas las indicaciones de precaución contenidas en la literatura, en las etiquetas, y otras marcas de identificación adheridas al equipo.





Gracias por comprar este control remoto de Trane. Lea atentamente este MANUAL DE FUNCIONAMIENTO E INSTALACIÓN antes de utilizar el control. Le dirá cómo usar el control correctamente y lo ayudará si ocurre algún problema. Después de leer el manual, por favor guárdelo para futuras referencias.



Contenidos

- Instalación5
 - Precauciones de instalación5
 - Accesorios de instalación6
 - Dimensiones del control remoto y del soporte.6
 - Instalación y fijación7
 - Reemplace las pilas.8
- Funcionamiento del control remoto9
 - Precauciones de uso9
 - Parámetros clave y modelo9
 - Nombres y funciones de los botones10
 - Nombre y función en pantalla de visualización11
 - Métodos de operación12
- Ajustes de campo18
 - Consulta y ajuste de las direcciones de las unidades interiores.18
 - Configuración de los parámetros para el control remoto.19

Instalación

Precauciones de instalación


Consideraciones de seguridad

Lea atentamente estas "Consideraciones de seguridad" antes de instalar el control y asegúrese de instalarlo correctamente. Después de completar la instalación, asegúrese de que el control funciona correctamente. Indique al cliente cómo operar el control y cómo realizar el mantenimiento.

Significado de los símbolos de precaución

 El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a daños materiales o lesiones personales.

La información clasificada como **NOTA** contiene instrucciones para garantizar el uso correcto del control.

- 
- Asegúrese de que nada interrumpa el funcionamiento del control remoto inalámbrico.
 - Asegúrese de que la señal del control remoto se puede transmitir fácilmente.
 - Asegúrese de que la luz de visualización de funcionamiento y otras luces indicadoras pueden verse fácilmente.
 - Asegúrese de que no haya una fuente de luz ni una lámpara fluorescente cerca del receptor.
 - Asegúrese de que el receptor no esté expuesto a la luz solar directa.

ADVERTENCIA

Precauciones al manipular el control remoto

- Dirija la parte transmisora del control remoto a la parte receptora del aire acondicionado.
- Si algo, como cortinas, bloquea la ruta de transmisión y recepción de la unidad interior y del control remoto, no funcionará.



- La distancia de transmisión es de aproximadamente 7 m.
- 1 pitido corto desde el receptor indica que la transmisión se realiza correctamente.
- No lo deje caer ni lo moje. Puede dañarse.
- Nunca presione el botón del control remoto con un objeto duro y puntiagudo. El control remoto puede dañarse.






Instalación

Sitio de instalación

- Es posible que no se reciban señales en habitaciones que tengan iluminación fluorescente electrónica. Consulte con el vendedor antes de comprar nuevas luces fluorescentes.
- Si el control remoto operaba algún otro aparato eléctrico, aleje esa máquina o consulte a su distribuidor.

Accesorios de instalación

- Por favor, compruebe que tiene todas las siguientes piezas.

N.º	Nombre	Imagen	Cantidad
①	Soporte del control remoto		1
②	Tapa		1
③	Tornillo Philips (M2,0 * 4,5)		2
④	Batería AAA		2
⑤	Manual del control remoto		1

Dimensiones del control remoto y del soporte

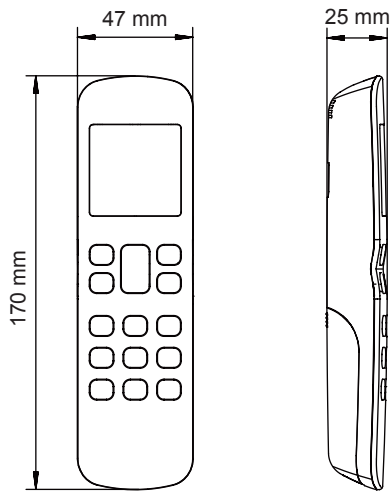


Figura 1: Dimensiones del control remoto

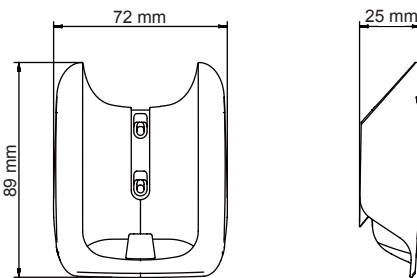


Figura 2: Dimensiones del soporte del control remoto

Instalación y fijación

1. Utilice los tornillos (accesorios) para fijar y asegurar el soporte del control remoto en una posición estable (vea la Figura 3);

Asegúrese de consultar "Precauciones de instalación" para determinar la ubicación.

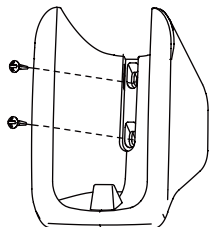


Figura 3

2. Encaje la tapa de rosca en la cubierta del soporte en la parte superior de los tornillos (vea Figura 4);

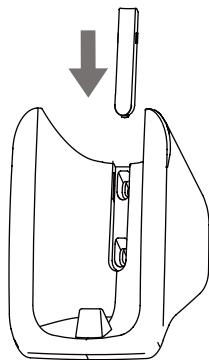


Figura 4

3. Deslice el control remoto de forma vertical dentro del soporte (vea la Figura 5).

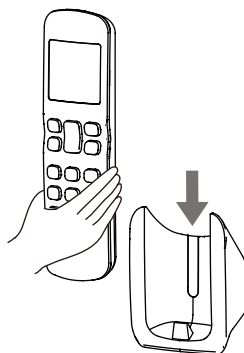
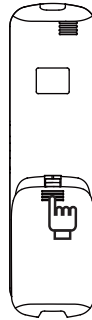


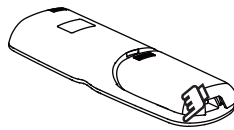
Figura 5

Reemplace las pilas

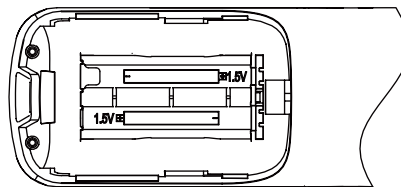
1. Deslice para mover la tapa de la batería en la parte posterior del control remoto en la dirección indicada por la flecha (Figura 6);

**Figura 6**

2. Levante desde el extremo inferior izquierdo de la tapa de la batería para abrirla (vea la Figura 7);

**Figura 7**

3. Saque las baterías viejas. Instale dos pilas AAA nuevas de acuerdo con las polaridades positivas y negativas indicadas (vea la Figura 8). Cierre la tapa de las baterías.

**Figura 8**

Funcionamiento del control remoto

Precauciones de uso

Para aprovechar al máximo las funciones del control remoto y evitar un mal funcionamiento debido a un mal manejo, le recomendamos que lea atentamente este manual de instrucciones antes de su uso.

Las precauciones aquí descritas se clasifican como ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN. Ambos contienen información importante sobre la seguridad. Asegúrese de observar todas las precauciones sin falta.

ADVERTENCIA

No cumplir adecuadamente con estas instrucciones puede resultar en lesiones personales o pérdida de vida.

PRECAUCIÓN

El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a daños materiales o lesiones personales, que pueden ser graves de acuerdo con las circunstancias.

La información clasificada como **NOTA** contiene instrucciones para garantizar el uso correcto del control.

Después de leer, mantenga este manual en un lugar conveniente para que pueda consultarlo siempre que sea necesario. Si el control remoto se transfiere a un nuevo usuario, asegúrese de entregar también el manual.

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta que la exposición prolongada y directa al aire frío o cálido del aire acondicionado o al aire demasiado frío o cálido puede ser perjudicial para su cuerpo y su salud.

- No utilice pesticidas, desinfectantes y aerosoles inflamables para rociar directamente el control remoto, ya que pueden provocar que el dispositivo se deforme.
- Si hay una falla en el control remoto, apáguelo y póngase en contacto con su agente local.
- Retire las pilas secas antes de limpiar o mantener el control remoto. No lave el control con agua.

PRECAUCIÓN

- No opere el dispositivo con las manos mojadas para evitar que el agua entre en el control remoto y dañe la placa de circuito.
- No utilice el aire acondicionado para fines distintos de aquellos a los que está destinado. No utilice el aire acondicionado para enfriar instrumentos de precisión, alimentos, plantas, animales u obras de arte, ya que esto puede afectar negativamente al rendimiento, la calidad o la vida útil del objeto en cuestión.
- Ventile el área de vez en cuando. Tenga cuidado al usar el aire acondicionado con otros equipos de calefacción. La ventilación insuficiente puede resultar en falta de oxígeno.

Parámetros clave y modelo

Modelo del producto	TCONTRMUT12D
Tensión nominal	3,0 V (batería AAA x 2)
Temperatura ambiente	-5 a 43 °C
Humedad ambiente	RH ≤ 90 %

Nombres y funciones de los botones

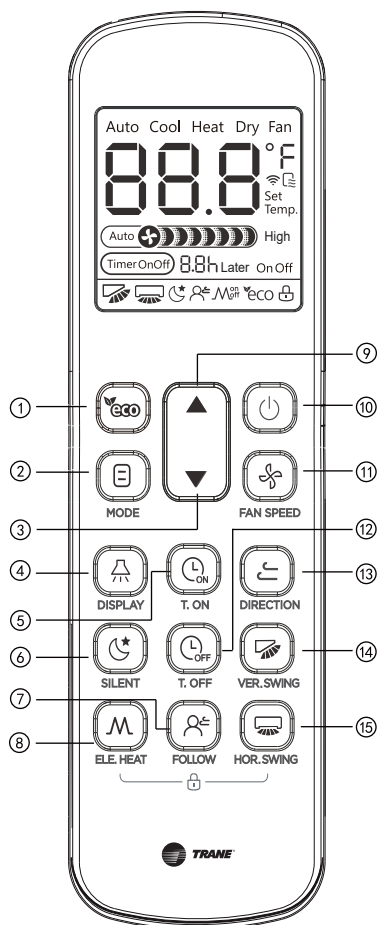









Figura 9: Vista exterior del control remoto

N.º	Botón	Función
①	 ECO	Activa o desactiva la función de funcionamiento económico
②	 Modo	Establece el modo de funcionamiento: Auto → Cool (Enfriamiento) → Heat (Calefacción) → Dry (Seco) → Fan (Ventilador)
③	 Ajustar hacia abajo	Ajuste la temperatura o el temporizador (tiempo programado) hacia abajo
④	 Visualización	Activar o desactivar la pantalla de visualización de la unidad interior
⑤	 Temporizador de encendido	Establece la hora de encendido de la unidad
⑥	 Silencioso	Activa o desactiva la función silenciosa
⑦	 Seguimiento	Activa/desactiva la función de Seguimiento

N.º	Botón	Función
⑧	Calefacción auxiliar	Activa o desactiva la función de calefacción auxiliar
⑨	Ajustar hacia arriba	Ajusta la temperatura o el temporizador (tiempo programado) hacia arriba
⑩	Botón de encendido/apagado	Enciende/apaga la unidad
⑪	Velocidad del ventilador	Ajuste de la velocidad del ventilador
⑫	Temporizador apagado	Establece la hora de apagado de la unidad
⑬	Dirección del ventilador	Ajusta la dirección de la rejilla horizontal
⑭	Oscilación vertical	Activa/desactiva la función de oscilación vertical
⑮	Oscilación horizontal	Activa/desactiva la función de oscilación horizontal

Nota:

- Los botones y no están disponibles para unidades interiores de primera generación.

Nombre y función en pantalla de visualización

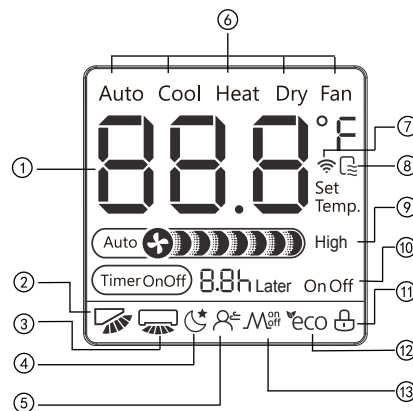


Figura 10: Pantalla de visualización del control remoto



N.º	Nombre	Función de visualización
①	Temperatura	Muestra la configuración de temperatura actual
②	Oscilación vertical	Muestra que la oscilación vertical está activada
③	Oscilación horizontal	Muestra que el oscilación horizontal está activada
④	Modo silencioso	Muestra que el modo silencioso está activado
①	Seguimiento	Muestra que la función de seguimiento está activada

Funcionamiento del control remoto

N.º	Nombre	Función de visualización
①	Modo de funcionamiento	Muestra el modo de funcionamiento actual
①	Transmisión de señal	Muestra la señal enviada a la unidad interior desde el control remoto
①	Indicador de encendido	Indica que una unidad está encendida
①	Velocidad del ventilador	Muestra la velocidad actual del ventilador
①	Temporizador de encendido/apagado	Muestra los tiempos de encendido/apagado de la unidad
①	Bloqueo	Muestra que el botón del control remoto está bloqueado
①	ECO	Muestra que la función ECO está activada
①	Calefacción auxiliar	Muestra que la calefacción auxiliar está encendida

Métodos de operación

Funcionamientos de encendido/apagado

1. Presione  (vea la Figura 11) y el control remoto mostrará el icono  en su pantalla. La unidad interior comienza a funcionar;

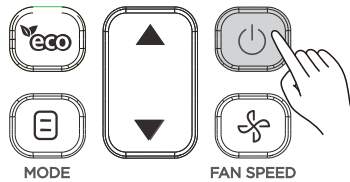




Figura 11

2. Presione  otra vez. El icono  desaparece de la pantalla de visualización del control remoto y la unidad interior deja de funcionar.

Funcionamientos de modo y temperatura

1. Presione  (vea la Figura 12). La pantalla de visualización muestra el modo de funcionamiento;

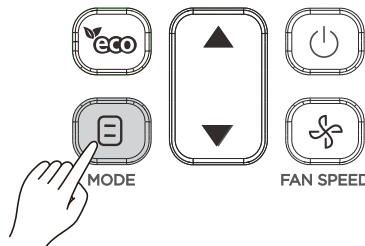


Figura 12

2. Presione para cambiar el modo de funcionamiento de acuerdo con el orden que se muestra en la Figura 13;



Figura 13

3. En el modo automático, enfriamiento, seco o calefacción, presione ▲ y ▼ para ajustar la configuración de temperatura. Presione ▲ y ▼ para cambiar la temperatura en 1 °C (predeterminado). Mantenga presionado para cambiar la temperatura continuamente.

Nota:

- La velocidad del ventilador no se puede ajustar en los modos automático y seco.
- La temperatura no se puede ajustar en el modo ventilador.

Funcionamientos de la velocidad del ventilador

En modo enfriamiento, calefacción o ventilador, presione para ajustar la velocidad de funcionamiento del ventilador (vea la Figura 14).

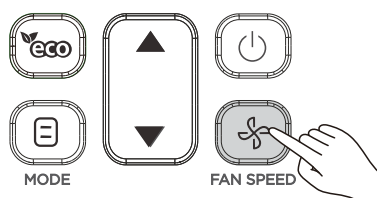


Figura 14

1. 7 velocidades de ventilador: El valor predeterminado en el control remoto es el modo con 7 velocidades de ventilador y la velocidad del ventilador se ajustará a su vez como se muestra en la Figura 15;



Figura 15

2. 3 velocidades de ventilador: La velocidad del ventilador se ajustará a su vez como se muestra en la Figura 16.

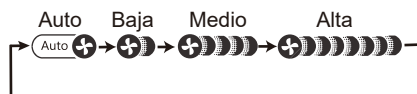


Figura 16

Nota: la velocidad predeterminada del ventilador es de 7 velocidades de ventilador, consulte Configuración de campo para ajustar la velocidad por defecto del ventilador.

Funcionamientos de la dirección del ventilador

Presione para ajustar la dirección de la rejilla vertical (vea la Figura 17).

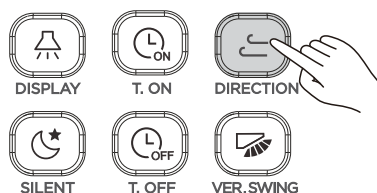


Figura 17

Funcionamiento del control remoto

1. Para las unidades interiores de segunda generación, existen 5 ángulos de oscilación y la rejilla vertical oscila en un ángulo particular cada vez que se presiona el botón (vea la Figura 18);



Figura 18

2. Para la primera generación de unidades interiores, la rejilla vertical oscilará unos 6 grados cada vez que se presione el botón.

Nota:

- Solo válido para unidades interiores con rejillas verticales.
- Cuando la unidad está apagada, el botón no es válido. Cuando la unidad está apagada, el control remoto apaga automáticamente la función de la dirección de la rejilla vertical.

Funcionamiento de la oscilación

Oscilación vertical

1. Cuando la unidad está encendida. Presione (vea la Figura 19). Inicie la función de oscilación vertical, y el icono se iluminará y la señal se enviará a la unidad interior;

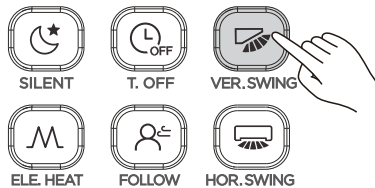


Figura 19

2. Cuando la oscilación vertical esté activada, presione para desactivar esta función.

Nota:

- Cuando la unidad esté apagada, el botón no es válido.
- Cada vez que se envía la señal de oscilación vertical, el icono se ilumina durante 15 s y luego desaparece. La unidad interior permanece en funcionamiento de rotación vertical.

Oscilación horizontal

1. Cuando la unidad está encendida. Presione (vea la Figura 20). Inicie la función de oscilación horizontal, y se iluminará y la señal se enviará a la unidad interior;

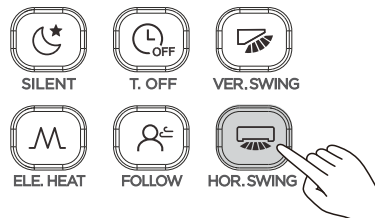


Figura 20

2. Cuando la oscilación horizontal esté activada, presione para desactivar la función de oscilación horizontal.

Nota:

- Cuando la unidad esté apagada, el botón no es válido.
- Cada vez que se envía la señal de oscilación horizontal, el icono se ilumina durante 15 s y luego desaparece. La unidad interior permanece en funcionamiento de oscilación horizontal.

Funcionamientos de la visualización de IDU

La función Display (Visualización) se utiliza para controlar el estado de encendido/apagado de la pantalla de visualización de la unidad interior.

1. Cuando el control remoto esté encendido o apagado, presione (vea la Figura 13) y se encenderá la pantalla de la unidad interior;

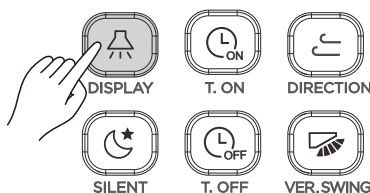


Figura 21

2. Cuando se enciende la pantalla de la unidad interior, presione para apagar la luz.

Funcionamiento del modo silencioso

El control remoto utiliza la función Silencioso para enviar la señal "Silencioso" a la unidad interior. La unidad interior optimiza automáticamente el ruido que genera cuando se encuentra en el modo "Silencioso".

1. Cuando la unidad esté en modo enfriamiento o calefacción, presione (vea la Figura 22) para iniciar la función Silencioso. La pantalla muestra el icono ;

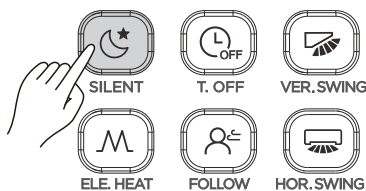


Figura 22

2. En el modo silencioso, presione para desactivar la función Silencioso y el icono desaparecerá.

Nota:

- Una vez que haya estado funcionando durante 8 horas, # ya no se encenderá y la unidad saldrá del modo silencioso.
- Las funciones Silencioso y ECO no se pueden implementar al mismo tiempo.

Funcionamientos de ECO

El control remoto puede enviar la señal ECO a la unidad interior cuando la unidad está funcionando en modo enfriamiento o calefacción.

1. Presione (vea la Figura 23) para enviar la señal ECO a la unidad interior. Se muestra el icono .
2. A continuación, presione , o para salir de la función ECO. El icono desaparece.

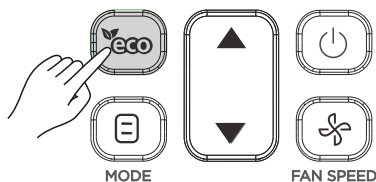





Figura 23

Funcionamiento del control remoto

Nota:

- En el modo de enfriamiento, cuando se activa ECO, la velocidad del ventilador se fuerza a Auto y la temperatura será de 26 °C; en el modo de calefacción, cuando se activa ECO, la velocidad del ventilador se fuerza a Auto pero la temperatura no cambia.
- Tras funcionar por 8 horas,  ya no se encenderá y la unidad saldrá del modo ECO.
- Las funciones Silencioso y ECO no se pueden implementar al mismo tiempo.

Funcionamientos de Seguimiento

1. Cuando la unidad esté en los modos Cool (Enfriamiento), Heat (Calefacción) o Auto, presione  para iniciar la función Seguimiento. La pantalla mostrará el icono  (vea Figura 24;

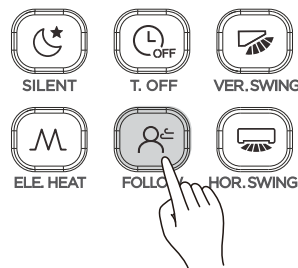





Figura 24

2. El control remoto enviará la temperatura ambiente del entorno del control remoto a la unidad interior cada 3 minutos;
3. Cuando la función Seguimiento esté activada, presione  para desactivar esta función y el icono  desaparecerá de la pantalla.

Funcionamientos del temporizador de encendido/apagado

El "Temporizador" se utiliza para ajustar el estado de encendido/apagado temporizado de la unidad interior.

Funcionamiento del temporizador de encendido:

1. Presione  (vea la Figura 25) y el control remoto mostrará "Timer On" (temporizador de encendido) y "0.0h xLater On" (encendido en 0,0 h) aparecerá en el área del temporizador. Ajuste la configuración del temporizador de encendido ahora;

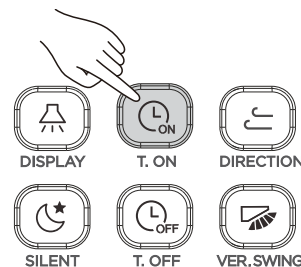



Figura 25

2. Presione  o ▲, ▼ para ajustar los ajustes del temporizador; 3 Una vez realizado el ajuste, la información del temporizador se envía a la unidad interior.

Funcionamientos del temporizador de apagado:

1. Presione (vea la Figura 18) y el control remoto mostrará "Timer Off" (Temporizador de apagado) y "0.0h Later Off" (apagado en 0,0 h) aparecerá en el área del temporizador. Ajuste la configuración del Temporizador de apagado ahora;



Figura 26

2. Presione o ▲, ▼ para ajustar la configuración del temporizador;
3. Una vez realizado el ajuste, la información del temporizador se envía a la unidad interior.

Nota:

- Mantenga presionados los botones de ajuste del temporizador para ajustar el tiempo en unidades de 0,5 horas. Si el ajuste supera las 10 horas, los cambios se realizarán en unidades de 1 hora y el ajuste de tiempo máximo es de 24 horas.
- Ajuste el Temporizador de encendido o de pagado a 0,0 h para cancelar su configuración.
- Cuando se hayan completado la configuración del temporizador, puede haber una diferencia de tiempo de ± 15 minutos cuando se presionen de nuevo los botones de ajuste, modo, velocidad del ventilador y ECO.
- La configuración del temporizador de encendido y de apagado se pueden ajustar al mismo tiempo.

Funcionamientos de bloqueo de botones

Una vez que los botones de los controles remotos estén bloqueados, todas las demás operaciones del botón excepto Desbloqueo y Ajuste de dirección IDU son inválidas.

1. Presione y al mismo tiempo para bloquear el botón (vea la Figura 27), y la pantalla mostrará el icono de bloqueo ;

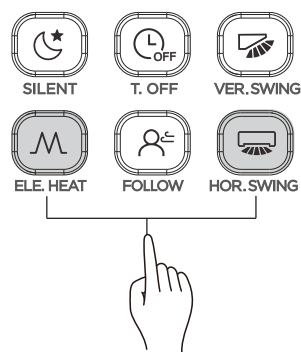






Figura 27

2. Presione y al mismo tiempo, y el icono de bloqueo desaparecerá. El botón está desbloqueado.

Funcionamientos de la calefacción auxiliar (reservado)

Ajustes de campo

Consulta y ajuste de las direcciones de las unidades interiores

Presione los botones para  +  +  al mismo tiempo durante 8 segundos (vea la Figura 28) para ir a la página y establecer la dirección de la unidad interior. Presione de nuevo los mismos botones durante 8 segundos o presione  para salir.

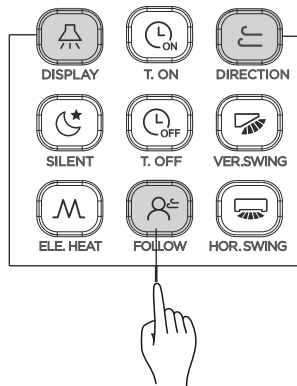




Figura 28

1. Consulta de dirección de la unidad interior:

Una vez en la página de ajustes de dirección, presione el botón  para ingresar a la página Enviar. En la página Enviar, presione el botón de modo  para enviar el comando de consulta (vea la Figura 29) y la pantalla de la unidad interior mostrará la dirección actual de IDU.

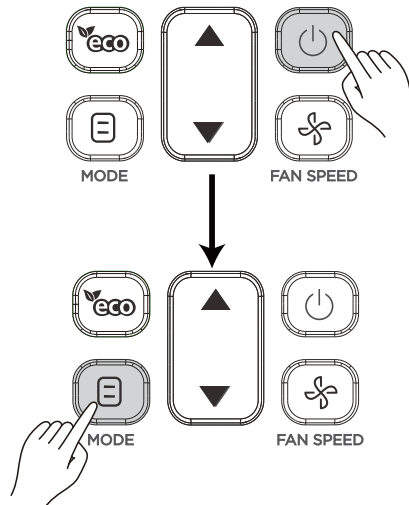


Figura 29

2. Ajuste de dirección de unidad interior:

Una vez en la página de ajustes de dirección, presione el botón para ingresar a la página Enviar. En la página Enviar, presione y para ajustar la dirección hacia arriba y hacia abajo respectivamente. Presione para enviar la dirección a la unidad interior. (Vea la Figura 30)

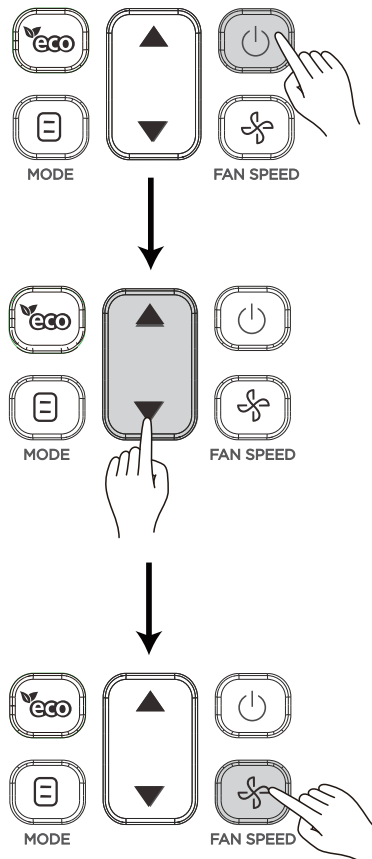


Figura 30

Configuración de los parámetros para el control remoto

Método de configuración:

1. Presione y en el control remoto al mismo tiempo durante 5 segundos para ir al estado de ajustes del parámetro (vea la Figura 31);

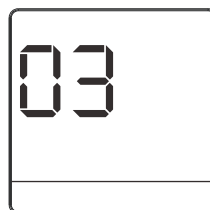



Figura 31

2. Presione y para ajustar el valor del parámetro;

3. Una vez realizado el ajuste, presione  o espere 5 segundos para guardar los ajustes del parámetro. La secuencia de funcionamiento del botón es la que se muestra en la Figura 32.

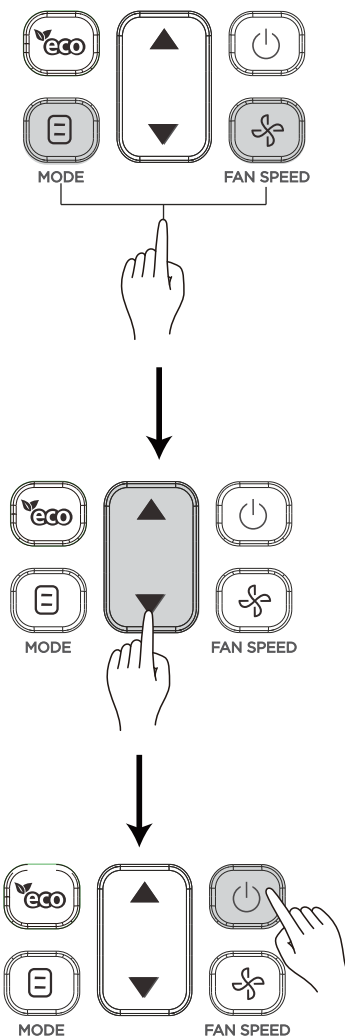


Figura 32

2) Vea la Tabla 1 para más detalles.

Tabla 1: Parámetros del control remoto

Parámetro	Definición de parámetros
00	7 velocidades de ventilador, paso de ajuste de temperatura de 0,5 °C
01	3 velocidades de ventilador, paso de ajuste de temperatura de 1 °C
02	7 velocidades de ventilador, paso de ajuste de temperatura de 1 °C (parámetro predeterminado)
03	3 velocidades de ventilador, paso de ajuste de temperatura de 0,5 °C

Nota:

- Para las unidades interiores de primera generación, establezca el parámetro en 01.









Trane optimiza el rendimiento de casas y edificios en todo el mundo. Trane es una empresa que ahora pertenece a Ingersoll Rand, líder en la creación y sostenibilidad de entornos seguros, cómodos y energéticamente eficientes que ofrece una amplia cartera de productos de control y sistemas de climatización avanzados, así como servicios completos para edificios y piezas de repuesto. Para obtener más información, visite: www.Trane.com.

Trane mantiene una política de mejora continua relacionada con sus productos y datos de productos y se reserva el derecho de realizar cambios en sus planos y especificaciones en cualquier momento sin previo aviso.